РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/260 НА КОМИСИЯТА

от 21 февруари 2018 година

за прекратяване на разследването във връзка с предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013, върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република чрез внос, изпращан от Виетнам, независимо дали е с деклариран произход от Виетнам

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Предишни разследвания и съществуващи мерки

(1) През юли 2005 г. с Регламент (ЕО) № 1174/2005 ([2]) Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части („ръчни колички за палети“) с произход от Китайската народна република („КНР“ или „Китай“). Мерките се изразяваха в налагането на адвалорно антидъмпингово мито в размер между 7,6 % и 46,7 % („първоначалните мерки“).

(2) През юли 2008 г. с Регламент (ЕО) № 684/2008 ([3]), след *ex officio* частичен междинен преглед съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент Съветът уточни обхвата на мерките и изключи от обхвата на първоначалните антидъмпингови мерки някои продукти, а именно — високоповдигачи, кари за стифиране, кари с ножично повдигане и кари за претегляне, за които бе установено, че се различават от ръчните колички за палети поради своите характеристики, специфични функции и крайна употреба.

(3) След провеждане на разследване във връзка със заобикаляне на мерките съгласно член 13 от основния регламент, през юни 2009 г. с Регламент (ЕО) № 499/2009 ([4]) Съветът разшири обхвата на окончателното антидъмпингово мито, приложимо за „всички други дружества“ и наложено с Регламент (ЕО) № 1174/2005, с включване на ръчните колички за палети, изпращани от Тайланд, независимо дали са декларирани с произход от Тайланд.

(4) След преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент, през октомври 2011 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 ([5]) Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети с произход от КНР.

(5) След извършване на междинен преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент, през април 2013 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013 ([6]) Съветът измени Регламент (ЕС) № 1008/2011 и наложи митническа ставка в размер на 70,8 %, приложима за целия внос в Съюза на ръчни колички за палети с произход от КНР.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Регламент (ЕО) № 1174/2005 на Съвета от 18 юли 2005 г., налагащ окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република (ОВ L 189, 21.7.2005 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕО) № 684/2008 на Съвета от 17 юли 2008 г. за уточняване на обхвата на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент (ЕО) № 1174/2005 върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република (ОВ L 192, 19.7.2008 г., стр. 1).

([4]) Регламент (ЕО) № 499/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1174/2005 върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, върху вноса на същия продукт, изпращан от Тайланд, независимо дали е декларирано, че е с произход от Тайланд или не (ОВ L 151, 16.6.2009 г., стр. 1).

([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета от 10 октомври 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, приложимо и към вноса на ръчни колички за палети и основните им части, доставяни от Тайланд, независимо от това дали са декларирани с произход от Тайланд, след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 268, 13.10.2011 г., стр. 1).

([6]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013 на Съвета от 22 април 2013 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република след частично междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 (ОВ L 112, 24.4.2013 г., стр. 1).

(6) След преглед във връзка с нов износител в съответствие с член 11, параграф 4 от основния регламент, през септември 2014 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) № 946/2014 ([1]) Европейската комисия („Комисията“) измени Регламент (ЕС) № 1008/2011, като наложи индивидуална митническа ставка в размер на 54,1 % върху вноса на ръчни колички за палети, извършван от Ningbo Logitrans Handling Equipment Co.

(7) След провеждане на разследване във връзка със заобикаляне на мерките съгласно член 13 от основния регламент, през август 2016 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1346 ([2]) Комисията разшири обхвата на действащите окончателни антидъмпингови мита с включване на вноса на леко изменени ръчни колички за палети с вградена система за указване на теглото, която не е интегрирана в шасито (във виличните рогове), с произход от КНР.

(8) След втори преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент, през ноември 2017 г. с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2206 ([3]) Комисията наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети с произход от КНР.

(9) Мерките, които понастоящем са в сила, са окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от КНР и се изразяват в адвалорно мито в размер на 70,8 %.

1.2. **Искане**

(10) Съгласно член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент Комисията получи искане да бъде разследвано предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, чрез внос, изпращан от Виетнам, независимо дали е с деклариран произход от Виетнам, и да бъде въведен регистрационен режим за този внос.

(11) Искането беше подадено на 6 юни 2017 г. от двама производители от Съюза на ръчни колички за палети и основните им части — Toyota Material Handling Manufacturing Sweden AB и PR Industrial S.r.l. (наричани по-долу „заявителите“).

(12) Искането съдържаше достатъчно *prima facie* доказателства за наличието на промяна в схемите на търговия между Съюза, КНР и Виетнам, която произтича от практика, процес или дейност, за които няма достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото, а именно — изпращане на разглеждания продукт през Виетнам за Съюза, след като е бил подложен на операции по комплектуване, извършвани във Виетнам. Искането съдържаше достатъчно *prima facie* доказателства, че въпросните операции по комплектуване представляват заобикаляне, тъй като китайските части представляват над 60 % от общата стойност на комплектувания продукт, а добавената стойност по време на комплектуването е под 25 % от производствените разходи.

(13) Освен това искането съдържаше достатъчно *prima facie* доказателства, че описаната по-горе практика е намалила коригиращия ефект на действащите антидъмпингови мерки както по отношение на количествата, така и на цените, и че цените на продукта, предмет на разследването, са дъмпингови по отношение на установената преди това нормална стойност за разглеждания продукт.

1.3. **Разглеждан продукт и продукт, предмет на разследването**

(14) Продуктът, предмет на настоящото разследване, са ръчни колички за палети и основните им части, т.е. шаси и хидравлична система, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8427 90 00 и ex 8431 20 00, с произход от Китайската народна република. За целите на настоящия регламент ръчни колички за палети са колички с колела, оборудвани с подемни вилични рогове за манипулиране на палети, проектирани да бъдат бутани, теглени и управлявани на ръка върху гладки, равни и твърди повърхности от оператор пешеходец посредством използването на шарнирен кормилен лост. Ръчните колички за палети са проектирани само за повдигане на товар чрез помпане с възвратно-постъпателни движения на кормилния лост до височина, достатъчна за транспортирането на товара, и нямат никакви други допълнителни функции или приложения, като например: i) преместване и повдигане на товарите, с цел да бъдат поставени на по-голяма височина или да се подпомогне складирането на товарите (високоповдигачи); ii) стифиране на една палета върху друга (кари за стифиране); iii) повдигане на товара до работна повърхност (кари с ножично повдигане); или iv) повдигане и претегляне на товари (кари за претегляне) („разглеждания продукт“).

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 946/2014 на Комисията от 4 септември 2014 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република след преразглеждане във връзка с нов износител съгласно член 11, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 265, 5.9.2014 г., стр. 7).

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1346 на Комисията от 8 август 2016 г. за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013 на Съвета, върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република, с включване на вноса на леко изменени ръчни колички за палети с произход от Китайската народна република (ОВ L 214, 9.8.2016 г., стр. 1).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2206 на Комисията от 29 ноември 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 314, 30.11.2017 г., стр. 12).

(15) Продуктът, предмет на разследването, е същият като определения по-горе, но се изпраща от Виетнам, независимо дали е деклариран с произход от Виетнам, и понастоящем е класиран в същите кодове по КН като разглеждания продукт („продукта, предмет на разследването“).

(16) При разследването се установи, че определените по-горе ръчни колички за палети и основните им части, изнасяни от КНР за Съюза, и тези, които са изпращани от Виетнам за Съюза, имат еднакви основни физически и технически характеристики и еднакви приложения, поради което следва да се считат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

1.4. **Започване**

(17) След като уведоми държавите членки и като установи, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства за започване на разследване съгласно член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент, Комисията взе решение да разследва предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китай, и да въведе регистрационен режим за вноса на ръчни колички за палети и основните им части, изпращани от Виетнам, независимо дали е с деклариран произход от Виетнам.

(18) Разследването започна с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1348 на Комисията ([1]) („регламента за започване на разследването“).

1.5. **Разследван период и отчетен период**

(19) Разследваният период обхвана времето от 1 януари 2011 г. до 30 юни 2017 г. („разследвания период“). Бяха събрани данни за разследвания период с цел да се разследва, *inter alia*, твърдението за промяна в схемите на търговия след налагането на мерките и след увеличаването на окончателното антидъмпингово мито с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013, както и наличието на практика, процес или дейност, за които няма достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. За отчетния период от 1 юли 2016 г. до 30 юни 2017 г. („отчетния период“) бяха събрани по-подробни данни с цел разследване доколко вносът намалява коригиращия ефект на действащите мерки по отношение на цените и/или количествата и доколко е налице дъмпинг.

1.6. **Разследване**

(20) Комисията уведоми официално за започването на разследването властите на КНР и Виетнам, производителите износители и търговците в тези държави, вносителите в Съюза, за които е известно, че са засегнати страни, и промишлеността на Съюза. Бяха изпратени въпросници на производителите/износителите в КНР и Виетнам, които са известни на Комисията или са заявили своя интерес в сроковете, посочени в съображение 15 от регламента за започване на разследването. Бяха изпратени въпросници и на вносителите в Съюза.

(21) На заинтересованите страни бе дадена възможност да изразят в писмен вид своите становища и да поискат да бъдат изслушани в срока, указан в регламента за започване на разследването.

(22) Своя интерес заявиха три дружества във Виетнам, едно от които не беше започнало производство на ръчни колички за палети през разследвания период, и четирима несвързани вносители.

(23) Две дружества от Виетнам предоставиха отговори на въпросника и поискаха освобождаване от евентуално разширяване на обхвата на мерките в съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент.

(24) Четирима несвързани вносители от Съюза представиха отговори на въпросника.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1348 на Комисията от 19 юли 2017 година за започване на разследване във връзка с предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011 на Съвета, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013, върху вноса на ръчни колички за палети и основните им части с произход от Китайската народна република чрез внос, изпращан от Виетнам, независимо дали е с деклариран произход от Виетнам, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос (ОВ L 188, 20.7.2017 г., стр. 1).

(25) Бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества във Виетнам:

— Vietmachine Producing and Trading Co., Ltd, и

— D&D Technologies Co., Ltd.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

2.1. Общи съображения

(26) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент следните елементи следва да бъдат анализирани последователно, за да се оцени дали е налице заобикаляне:

— дали е налице промяна в схемите на търговия между КНР и Съюза,

— дали тази промяна произтича от практика, процес или дейност, за които няма достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на действащите антидъмпингови мерки,

— дали има доказателства за нанесена вреда или за това, че коригиращият ефект от действащите антидъмпингови мерки е бил намален по отношение на цените и/или количествата от продукта, предмет на разследването,

— и дали има доказателства за дъмпинг по отношение на установените преди това нормални стойности за разглеждания продукт.

(27) Тъй като *prima facie* доказателствата, представени от заявителите в искането, свидетелстват за извършването на операции по комплектуване във Виетнам, Комисията анализира по-специално дали са изпълнени критериите, посочени в член 13, параграф 2 от основния регламент, и по-конкретно:

— дали операциите по комплектуване са започнали или значително са нараснали от започването на антидъмпинговото разследване насам или непосредствено преди това и дали съответните части са с произход от държавата, обект на мерките, и

— дали частите съставляват 60 % или повече от общата стойност на всички части на комплектувания продукт и дали добавената стойност на включените в комплектуването или доокомплектуването части надвишава 25 % от производствените разходи.

(28) Информацията за експортните продажби, предоставена от двете виетнамски дружества, се доближава до наличните данни в базата данни Comext ([1]) за вноса на продукта, предмет на разследването, от Виетнам. Затова се приема, че тези дружества са били единствените износители на продукта, предмет на разследването, от Виетнам за Съюза през отчетния период.

2.2. Условие по член 13, параграф 2, буква а): започване или значително нарастване на дейностите

(29) И при двете дружества обемът на продажбите на пазара на Съюза се е увеличавал постоянно между 2013 г., когато окончателното антидъмпингово мито беше увеличено на 70,8 % с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013, и отчетния период. И двете дружества са увеличили повече от три пъти обема на продажбите си на пазара на Съюза през посочения период. Преди 2013 г. обемът на износа от тези дружества на пазара на Съюза е незначителен или нулев. Успоредно с това китайският износ за пазара на Съюза на продукта, предмет на разследването, е намалял значително (с 65 %). Поради това беше направено заключението, че е налице промяна в схемите на търговия между КНР и Съюза, от една страна, и Съюза и Виетнам, от друга, което означава, че е изпълнено условието, посочено в член 13, параграф 2, буква а) от основния регламент.

2.3. Условия по член 13, параграф 2, буква б): критерии за 60 % и 25 %

(30) В съответствие с член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент, за да установи наличието на заобикаляне, Комисията трябваше да провери дали частите, използвани в операциите по комплектуване от други държави, обект на мерките, са съставлявали 60 % или повече от общата стойност на всички части на комплектувания продукт, и дали добавената стойност на включените в комплектуването части не надвишава 25 % от производствените разходи.

([1]) Comext е база данни за външнотърговската статистика, управлявана от Евростат.

i) *Първи критерий: 60 % от общата стойност на всички съставни части на комплектувания продукт*

(31) За двете съдействали дружества бе установено, че частите от държавата, обект на мерките, не съставляват 60 % или повече от общата стойност на частите на комплектуваните продукти.

(32) Поради това операциите по комплектуване, извършвани от съдействалите виетнамски дружества, не могат да се считат за заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 2 от основния регламент.

ii) *Втори критерий: 25 % от добавената стойност на включените в комплектуването части*

(33) Тъй като разследването показа, че не е изпълнен критерият за 60 % от общата стойност на всички части и операциите по комплектуване не може да се разглеждат като заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 2 от основния регламент, не беше счетено за необходимо разглеждането на този критерий.

2.4. **Условия по член 13, параграф 2, буква в): отслабване на коригиращия ефект на митото и доказателства за дъмпинг**

(34) Тъй като разследването показа, че не е изпълнен критерият за 60 % от общата стойност на всички части и операциите по комплектуване не може да се разглеждат като заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 2 от основния регламент, не беше счетено за необходимо разглеждането на тези условия.

(35) Тъй като двете разследвани дружества представляват 100 % от вноса от Виетнам през отчетния период, не установено, че действащите мерки по отношение на Китай се заобикалят чрез внос, изпращан от Виетнам.

3. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО

(36) Предвид констатациите, посочени в съображения 30—32, настоящото разследване за заобикаляне на мерките следва да бъде прекратено. Поради това въведеният с регламента за започване на разследването регистрационен режим по отношение на вноса на ръчни колички за палети и основните им части чрез внос, изпращан от Виетнам, независимо дали е с деклариран произход от Виетнам, следва да бъде преустановен, а посоченият регламент следва да бъде отменен.

(37) Заинтересованите страни бяха уведомени за съществените факти и съображения, въз основа на които Комисията възнамерява да прекрати разследването, и им бе дадена възможност да представят коментарите си. Получените коментари не бяха от не бяха от такова естество, че да доведат до промяна на изложените по-горе заключения.

(38) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Прекратява се разследването, започнато с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1348 с цел да се определи дали посредством вноса в Съюза на ръчни колички за палети и основните им части, т.е. шаси и хидравлична система, с произход от Китайската народна република, класирани понастоящем в кодове по КН ex 8427 90 00 и ex 8431 20 00, изпращани от Виетнам, независимо дали вносът е с деклариран произход от Виетнам (кодове по ТАРИК 8427 90 00 13 и 8431 20 00 13), се заобикалят мерките, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1008/2011, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 372/2013.

Член 2

Митническите органи преустановяват установения в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1348 регистрационен режим по отношение на вноса.

Член 3

Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1348 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 21 февруари 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER